

Ιδρυτής Η. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΣ
ΙΔΙΟΚΤΗΤΑΣ ΚΑΙ Ρ. ΓΕΡΟΧΡΙΣΤΟΥ
ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ
ΔΗΜ. Κ. ΚΟΥΤΣΗΣ
ΙΔΡΥΘΗ ΤΩ 1930

ΦΩΤΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ
ΚΥΡΙΑΚΗ
25
ΙΟΥΝΙΟΥ 1972
ΠΕΡΙΟΔΟΣ Δ.
ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 995
ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 1.
ΤΗΛΕΦΩΝΟΝ Δρεθ. 22-387

ΕΒΔΟΜΑΔΙΚΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΠΙΚΩΝ ΣΥΜΦΕΡΟΝΤΩΝ

ΤΑ ΣΤΕΓΑΣΤΙΚΑ ΔΑΝΕΙΑ

Η ΜΑΧΗ ΚΑΤΑ ΤΗΣ ΤΡΩΓΑΗΣ ΚΑΙ ΠΑΡΑΓΚΑΣ

Μετουσίωσις

Η ΜΑΧΗ κατά της άμλιοτητος έξειλίσσεται· και εύρισκεται στὸ ἀπόγειό της. Οἱ "Ἐλληνες πολῖται, ποὺ μὲ ὑπερηφάνεια καὶ προθυμίᾳ δίδουν τὰ πάντα τους διὰ τὸ μεγαλεῖν τοῦ "Ἐδνους, ἔξασφαλίζουν «ἀνθρωπίνους» τρόπους ζωῆς. Δὲν ἔχει θέσιν στὴν ζωή τους σήμερα ύπὸ τοὺς ἀναγεννωμένους φοίνικες τῆς Ἀπριλιανῆς Ἐπαναστάσεως ἡ τρώγλη καὶ ἡ παράγκα.

Τὸ εἶπεν ὁ Ἀρχηγὸς τῆς Ἐπαναστάσεως στὸν ἐμπνευσμένο καὶ μνημειώδη λόγο του τῆς 18 Δεκεμβρίου 1971. Καὶ ἔφθασεν ὁ καὶ ρὸς νὰ μετουσιωθῇ σὲ πρᾶξιν ἡ πρωθυπουργικὴ ἐπαγγελία.

Η ἀπόφασις

ΜΕ ΑΠΟΦΑΣΙΝ τεσσάρων ὑπουργῶν καθωρίσθησαν κατὰ περιοχὲς καὶ κατηγορίες οἱ δικαιοῦχοι στεγαστικῶν προγραμμάτων τοῦ ὑπουργείου κοινωνικῶν ὑπηρεσιῶν καὶ τοῦ ὁργανισμοῦ ἐργατικῆς κατοικίας.

Σὺ φώιως πρὸς τὴν ἀπόφασιν αὐτὴν δικαιοῦνται δανείου οἱ 1) θεομηνιόπληκτοι μέχρι 300.000 δρ. 2) οἱ αστοὶ πρόσφυγες μέχρι 250.000 δρ. 3) οἱ δικαιοῦχοι λαϊκῆς κατοικίας μέχρι 300.000 δρ. καὶ 4) οἱ δικαιοῦχοι ἐργατικῆς κατοικίας μέχρι 300.000 δρ.

Μὲ τὶς διάφορες προσαυξήσεις λόγῳ τέκνων κλπ. εἶναι δυνατὸν τὸ δάνειο νὰ φθάσῃ στὸ ὑψος τῶν 400.000 δρ.

Γενναῖα

ΕΥΚΟΛΩΣ ἀντιλυμβάνεται ὁ ἀναγνώστης δῶν

τὶ σημαίνουν αὐτοὶ οἱ ἀριθμοὶ. Τὰ στεγαστικὰ δάνεια ἔχεπερνοῦν τὰ γενναῖα ὑψη. Διότι μὲ τὰ χρήματα αὐτὰ ἡμπορεῖ οἰαδήποτε ἐλληνικὴ οἰκογένεια νὰ ἀποκτήσῃ σύγχρονο, ἄνετο, ἀξιοπρεπῆ καὶ ὑγιεινὴ κατοικία.

Δείχνει παραλλήλως τὸ ζωηρὸ καὶ γνήσιο ἐνδιαφέρον τῆς Ἐπαναστάσεως διὰ τὴν ἀσκησιν γενναῖας κοινωνικῆς πολιτικῆς. Μὲ ἔργα μάλιστα· καὶ ὅχι μὲ ὠραιολόγο φίλων. Καὶ ἀποστομῶνται ἔτσι οἱ ἐναπομείναντες κακόπιτοι ἐντὸς καὶ ἐκτὸς τῶν ὁρίων τῆς σφυζούσης ἀπὸ παλμοὺς ἐθνικῆς ἀναδημιουργίας Ἑλλάδος.

Ἀξιοποίησις

ΟΙ ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΙ τῶν στεγαστικῶν τούτων δανείων πρέπει νὰ ἀξιοποιήσουν κατὰ τὸν ἐπωφελέστερο τρόπο ταῦτα. Ή κάθε δραχμή, ποὺ δίδεται, εἶναι προϊὸν μόχθου καὶ ἴδρωτος τοῦ ἀφανοῦς ἔλληνος πολίτου· καὶ πρέπει «νὰ πιάσῃ τόπο».

Τὴν στοργὴν καὶ τὴν ἀμέριστο φροντίδα τοῦ σημερινοῦ Κράτους πρέπει νὰ τὴν μεταβάλωμε σὲ ἀξιοποιήσιμο δύναμιν. Διανύμε μεγάλες ὕψες. Καὶ πρέπει νὰ γράψωμε τὴν Ἰστορία μας μὲ εὐθύνη, μὲ ἔξαρσεις, μὲ δημιουργικὸ παλιού, ἐμπνεόμενοι ἀπὸ τὴν φωτεινὴ νύκτα τῆς 21 -Απριλίου 1967 καὶ κινούμενοι στὴν λεωφόροι τῶν πλαισίων ἐθνικῶν μας ὀραματισμῶν.

Πλήρης λοιπὸν ἀξιοποίησις τοῦ διδομένου «ἰδρῶτος» διὰ τὴν ὥρελειά μας (ώς μονάδων) καὶ τὴν ὥφελεια τοῦ "Ἐδνους.

Θαυμασμὸς μεγάλος γέμισε τὴν καρδιὰ τοῦ Κυρίου μετὰ τὴν συνάντησιν καὶ τὴν συνομιλίαν του μὲ ἔνα Ρωμαῖον ἐκατόνταρχον. Μὲ ἔνα ἀξιωματικὸν τῶν στρατευμάτων, ποὺ κρατούμσαν ὑποδιυλωμένους. Θαυμάζει, διότι δὲ ἐκατόνταρχος ἀπεδείχθη ἰδεῶδες πρότυπον ταπεινοφορούσης. Διότι ἀπεδείχθη ἰδεῶδες πρότυπον παραστατικόν την θείαν π ντοδυναμιαν τοῦ ἀπερίττου καὶ λαϊκού ιεροκήρυκος Χριστοῦ.

Δὲν ἥταν παιδὶ του δὲ καρωστος διὰ τὴν ἀποκατάστασιν τῆς ὑγδίας τοῦ ὄποιου ίκέτευε τὸν Κύριον. Ἀλλὰ ἥταν ἔνας δούλος. "ενα ἀπὸ τὰ δυστυχῆ ἔκαναν πλάσματα τοῦ ἀρχαίου καιροῦ ποὺ ήταν ὁ ἀποκατόνταρχος. Αὐτὸ ποὺ γίνεται σήμερα μὲ τὰς ἐτρώσεις ἔγινετο τότε μετὰ τὴν γέννησιν

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Καστρίας κ. κ. ΣΥΝΕΣΙΟΥ

«Ἀκούσας δὲ ὁ Ἰησοῦς ἔθαύμασεν»
(Ματθ. 8,10)

κάποιου ὑποδολωμένου λαοῦ. Καὶ ἔχοι πιμοποιοῦνταν δὲν γύριζε ὁ πατέρας τοῦ ὡς ἄμισθον ὡς ἡετικὸν νὰ ίδῃ τὸ παιδὶ ποὺ τοῦ προσωπικόν. Χωρὶς κανέναν ἀνθρώπινο δικαίωμα. Υπάρχουν παροδείγματα μαστιγώσεως, βασανισμοῦ, ἀκρωτηριασμοῦ καὶ ἀποκεφαλισμοῦ δούλων δι' ἀπλῆν διασκέδασιν εἰς κάποιαν ἔορτήν. "Οπως εἰς τοὺς καιρούς εἶναι αἱ θεατικαὶ παραστάσεις. 'Αλλὰ καὶ παιδὶ τοῦ ἀκατονάρχου νὰ ἥταν τὸ ἀρωστόν τοῦ ἀκενίνο πλάσμα καὶ πάλιν ἄξιος θαυμασμοῦ ἡ ἔξαρσεις τοι;

"Ἄξιον θαυμασμοῦ τὸν καθιστούσε καὶ ἡ ὑποδειγματικὴ του ταπεινοφροσύνη. «Κύριον» δύνομάζει τὸν Χριστόν, τὸ τέκνον Συνέχεια εἰς τὴν 4ην σελίδα

τῆς ὑποδουλωμένης Γαλιλαίας. «Κύριον» τὸν ὄνομάζει ἔνας στρατιώτικός, ἔνας ἐκπρόσωπος τῆς κυριάρχου καὶ ὑπεροπτικῆς ἔξουσίας τῶν στρατευμάτων κατοχῆς. Μὲ πνεύματις καὶ παρακλήσεως ποὺ εἶχε μάθει νὰ διατάξῃ μόνον καὶ τιμωρῶν ἔργων καὶ ἐπιτάχιστοι, καὶ ἀνταλλήλος καὶ ἀπρόσφορος διὰ τὴν πραγματοποίησιν τηλεφωνικῶν ἐπικοινωνιῶν, ποὺ κατὰ κανόνα ἔχουν περιεχόμενο ἐμπιστευτικό.

Τὸ τηλέφωνο πρέπει νὰ μεταφερθῇ ἀλλού, πρὸς τὸ κέντρο τοῦ οἰκισμοῦ ἢ στὸ κοινοτικό γραφεῖο. Αὐτὸ ἐπιβάλλει δ νόμος καὶ ἡ τάξις.

"Οχι στὸ καφενεῖο.

ΝΑ ΕΠΙΣΚΕΥΑΣΘΗ

ΤΡΙΑ περίπου χιλιόμετρα εἶναι δ δρόμος ἀπὸ Ν. Πλάγια μέχρι συναντήσεως τῆς ἐθνικῆς διόδου Ν. Μουνιών—Θεσσαλονίκης.

Καὶ διμάς δ πολυσύχναστος αὐτὸς δρόμος, ποὺ δδηγεῖ μενάλο ἀριθμὸ τουριστῶν στὶς ἔξοχες παρασκήρια καὶ την Ν. Πλάγιων καὶ τὴν Ν. Φλογητῶν, εύρισκεται σὲ κακά χάλια.

Εἶναι ἀνάγκη νὰ ληφθῇ πρόνοια συντηρήσεώς του. Καὶ ἐν καὶ δη νὰ καταβληθῇ προσπάθεια ἀσφαλοστρώσεώς του.

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΤΣΙΛΙΚΗΣ

ΑΠΟ τοῦ 1958 μέχρι σήμερα ὑπηρετεῖ ὡς νομαρχιακός σύμβουλος δ κ. Αθανάσιος Τσιλίκης ἀπὸ τὴν Νέα Γωνιά. Καὶ αἱρετός καὶ διωρισμένος "Αθόρυβος, πρακτικός, συνετός καὶ ἔπιπειρος ποσφέρει καὶ ἔξακολουθεῖ γά προσφέρει θετικές ύπηρεσίες στὸν τόπο μας. "Η κοινὴ γνώμη τὶς ἀναγνωρίζει ταὶ τιμᾶ.

**ΠΑΙΔΑΓΩΓΙΚΗ ΚΙΝΗΣΙΣ
ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΗΣ ΠΕΡΙΦΕΡ. ΣΤΑΓΕΙΡΩΝ**

Είς τὰ πλαίσια τοῦ κα-
ταρτισθέντος παρά τοῦ α-
οίστι υἱόλ' ἀθρούβου ἐπι-
θεωρητοῦ τῆς ἑκπαιδευτι-
κῆς περιφερείας Σταγεί-
ρων κ. Δημ. Καλοστίζιδη
προγράμματος διαρκούς ἐ-
πιμορφώσεως τῶν διδλῶν
τῆς περιφερείας, ἐπραγμα-
τοποιήθησαν καὶ τὸ λῆ-
γον σχολικὸν ἔτος δύο τοῦ
πικά παιδαγωγικά συνέ-
δρια εἰς τὰ διποῖς ἔλαβον
μέρος δόλοι οἱ διδλοί.

Τὸ πρῶτον ἐπραγματο-
ποιήθη εἰς Γαλάτισταν τὴν
3—6—72 κατὰ τὸ δόπον
ἡ διδασκαλίσσα κ. Γαβρί-
να Νούτσιου ἐδίδαξε εἰς
τὴν Αην τάξιν μὲ τὸ σύ-
στημα τῆς ἐν αἰσας συγκεν-
τωτικῆς διδασκαλίας καὶ
εἰσηγήθη σχετικῶς περὶ
τοῦ συστήματος, ἐνῷ δ
συνάδελφος κ. Γεώργιος
Παρδάλης εἰσηγήθη τὸ θέ-
μα «Ἐποπτικά μέσα διδα-
σκαλίας».

Τὸ δεύτερον ἐπραγματο-
ποιήθη εἰς Ιερισόν, πα-
ρουσίᾳ καὶ τοῦ Γενικοῦ
Ἐπιθεωρητοῦ τῆς Περιφε-
ρείας κ. Ι. Φραγκούλη.
Κατὰ αὐτὸν διανέδειπνος
κ. Ἀχιλλεὺς Σύμος ἐδίδα-
ξεν «Τὸ δέκατον» ἐκ τῆς
Χημείας Ε΄ τάξεως καὶ εἰ-
σηγήθη σχετικῶς ἐπὶ τῆς
διδασκαλίας τῶν φιλο-
γνωστικῶν μαθημάτων, ἐ-
νῷ δ συνάδελφος κ. Θω-
μᾶς Χουρσούτογλου εἰση-
γήθη τὸ θέμα «Ἡ μεθοδι-

ΑΥΤΟΝΟΜΟΣ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ
ΕΡΓΑΤΙΚΗΣ ΚΑΤΟΙΚΙΑΣ

ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

Διὰ δάιεια ἀποπερατώσεως, ἐπεκτάσεως
καὶ ἐπισκευῆς κατοικιῶν

·Ο ·Οργανισμὸς ·Ἐργατι-
κῆς Κατοικίας πανακοιοῖ εἰς τοὺς ἐνδιαφερομένους δι-
καιούχους στεγαστικῆς συν-
δρομῆς ἔργου τὰ αιλιγάνια καὶ
εἰσηγήθησαν ἡ διαστάση τοῦ δια-
κανούχου διὰ τὸ συμφώνως
πρὸς τὸν ὑπόθετον 27972
649430—5—72 ἀπόφασιν
τοῦ κ. ·Υψηλούργου ·Ἐθνι-
κῆς Οἰκονομίας ἐπὶ θεμάτων
ἀπαιχολήσεως, θὰ θέσῃ εἰς
εἰσηγήθησαν κατὰ τὸ τι ἔχον
τοῦ εἰδικὸν πρόγραμμα, διὰ
νὰ ἔλλη ἀρωγὸν, π. ὃς τοὺς
ἐνδιαφερομένους διὰ ἀποπερα-
τώσιν, ἐπέκτασιν, ἢ ἐπισκευήν
τῶν κατοικιῶν των δι-
καιούχων ὡς κατωτέρῳ ἔκτι-
θεται.

I. ΔΙΚΑΙΟΥΧΟΙ

Δικαῖοι τοῦ ἀνωτέρω
δικαιούχων εἰναι:

α) Οἱ ἐργαζόμενοι οἱ συ-
νδεόμενοι μετὰ τῶν ἐγοδο-
τῶν τῶν διὰ σχέσεως ἐργα-
σίας Ἰδιωτικοῦ δικαιού, ὡς
καὶ οἱ ὑπάλληλοι Ν.Π.Δ.Δ.
οἱ ἡσφαλίσμένοι εἰς οἰοιδή-
ποτε Οργανισμὸν κυρίας ἀ-
σφαλίσεως μισθωτῶν, ἐφ' δ
σον μέχοι 30·Απριλίου 1·72
ἔχουν πραγματοποιήσει, ἐν-
τὸς τῶν δόμων ηῆς Επικρα-
τείας, 1·500 τοῦλάχιστον ἡ-
μέρας ἐργασίας ἐν ασφαλίσει

Διὰ τοὺς ἐκ τῶν ἀνωτέρω
προστατεύοντος πέντε (5) τοῦ
λάχιστον τέκια διαμήμος
τῶν ὡς ἄνω ἡμερῶν ἐργασίας
μειοῦται εἰς 750.

Προσκειμένου περὶ ἐργαζό-
μένων εἰς ἀσφαλιστικά πε-
οιοχάς εἰς ἁ; ἐπαιεξετάθη τὸ
πρῶτον ἡ ἀσφαλίσις μετὰ τὴν
1—1—1965, διὰ ἀριθμὸς τῶν
ἀπάτοιμένων ἡμερῶν ἐργα-
σίας ἐν ἀσφαλίσει μειοῦται ἀ-
ναλόνως, κατὰ τὸ εἰδικώτερον
ἐν τῇ ἐγκυρώσιμων τοῦ
Οργανισμοῦ ἐκτι θέμενα.

Ἐκ τοῦ ἀριθμοῦ τῶν ὡς
ἄνω ἀναφερομένων ἡμερῶν
ἔργασίας, ἀνὰ τριάκοντα (30)
πρόπει νὰ ἔχουν πραγματο-
ποιηθῆ κατὰ τὰ ἔτη, 1971,
1970, 1969

β) Οἱ συνταξιοῦχοι τῶν
Οργανισμῶν κυρίας ἀσφαλί-
σεως μισθωτῶν, ἐφ' δοσον
ἔσυνταξιοδοτηθσαν βάσει ἀ-
ριθμοῦ ἡμερομισθίων σύγι-
δλιγώτερον τῶν 1·500, ἡ 750
προσκειμένου περὶ προστατῶν
διονύλαχιστον τέκιν, ἀνεξαρ-
τήτως δὲ ἡμερομισθίων οἱ
συνταξιοδοτηθσαντες λόγω ἀ-
ναπηρίας.

Ως ἡμερομίσθια λαμβάνον-
ται ὑπό δημοσίων τοῦ πραγματο-
ποιηθέντων μόνον ἐν Ἑλλάδι.

Οἱ ἀνωτέρω (ἐργαζόμενοι

(Ἐκ τοῦ Οργανισμοῦ

·Υποκήμα Πολυγύρου

δραχ.

Κατὰ τὸ 5μηνον Ιανουα-
ρίου—Μαΐου ἔχορηγήθη
θησαν δοσικὶ συνεταιρι-
σαν βραχυπρόθεσμα δά-
νεια ὑψοῦ 13·100.000 κοισερβοποιεῖσαν διὰ τοῦ
δραχ. καὶ μεσομακροπρό-
συνολικοῦ ποσοῦ τῶν 2.
Θεσμα ὑψοῦ 9·100.000 300.000 δραχ.

ΕΙΔΗΣΕΙΣ ΑΤΕ

Ο ήλιος στό οπίτι σας

ΜΕ ΤΟ ΟΛΛΑΝΔΙΚΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ novotherm



ΥΠΕΡΑΥΤΟΜΑΤΟΝ

ΑΤΟΜΙΚΟ ΚΑΛΟΡΙΦΕΡ - ΤΖΑΚΙ!

50% φθηνότερο στήν κατανάλωση ἀπό όποιοδήποτε άλλο καλοριφέρ

1/4 τῶν έξόδων τοῦ ηλεκτρικοῦ καλοριφέρ

Κατάλληλο γιὰ μονοκατοικίες, βίλες, διαμερίσματα, καταστήματα, γραφεία, ἐργαστήρια

ΕΓΓΥΗΣΗ Η ΠΟΛΥΧΡΟΝΗ ΠΕΙΡΑ ΜΑΣ ΚΑΙ ΟΙ ΕΚΑΤΟΝΤΑΔΕΣ ΤΡΥΠΑΛΩΝ ΜΑΣ

ΓΕΡΑΡΔΟΣ ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΣ & ΥΔΡΟ-ΟΕ
ΚΥΠΡΟΥ 60, ΠΛ. ΑΜΕΡΙΚΗΣ ΤΗΛ. 878.024-8-2481

ΑΝΤΙΓΡΟΣΩΠΟΙ
ΕΞΕ/ΝΙΚΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ - ΣΕΡΡΩΝ - ΚΙΑΚΙΣ
ΓΡ. ΜΕΛΕΤΟΠΟΥΛΟΣ - ΘΩ. ΣΑΒΒΑΤΙΔΗΣ ΟΕ
ΤΕΧΝΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ
ΑΤΟΜΙΚΩΝ - ΚΕΝΤΡΙΚΩΝ ΘΕΡΜΑΝΣΕΩΝ
Μ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ ΑΡ. 3 - 4^ο ΟΡΟΦΟΣ ΤΗΛ. 227793
ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΤΗΛ. ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣ ΦΩΣ
ΚΟΙΝΟΥ Ν. ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ 22-276

·Αφοὶ ΤΣΑΓΚΑΡΗ
ΠΟΛΥΓΥΡΟΣ

Η ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ZINA KALAMARI - MOSKOVOU

Καθ' ἐκάστην

ΔΕΧΕΤΑΙ

Καὶ ὥρας 830'-1 καὶ 5-730'

εἰς τὸ ιατρεῖον τῆς

πλὴν Τετάρτης καὶ Σαββάτου ἀπογεύματος
(ΠΛΗΣΙΟΝ ΤΟΥ ΦΑΡΜΑΚΕΙΟΥ)

Τηλέφωνον 22-469

Μὲ τὰ πλέον σύγχρονα μη
χανήματα, καὶ ἀκτίνες X

ΕΙΣ ΠΟΛΥΓΥΡΟΝ

ΠΙΝΕΤΕ "ΔΟΥΜΠΙΑ",

Τὸ μεταλλικὸν νερὸν «ΔΟΥΜΠΙΑ»
εἶναι ἀριστο. Ἐχει ἀξιόλογες θε-
ραπευτικές ίδιοτητες.

Χαρίζει ύγεια, δροσιά, ἀπόλαυσιν

Οἱ "Ελληνες τὸ προτιμοῦν, διότι
ἐνδείκνυται διά:

"Υπερχλωρυδρία, ὑπερσθενική γαστρί-
τιδα, Στομαχικὰ ἔλκη, 'Αρθρίτιδα, λί-
θους οὐρικοῦ ὁξέος, ψαμμίασιν, χρόνιον,
κατάρροσιν τῆς κύστεως, φλεγμονώδη χο-
λοκυστίτιδα, ἡπατίτιδες, δυσπεψίες, χρο-
νικὸν ἐντερικὸν κατάρροσιν, τοξικὰ ἔξιδρω-
ματα ὑπεξωκότος, δερματικὰ ἔξανθματα,
διαταραχὲς συστάσεως αἷματος καὶ σχη-
ματισμοῦ ὀστῶν, χοιράδοσιν ωρχίτιδα,
ὅστεομαλάκυνσιν, ὁξέων νεφροτικῶν, ἡ-
πατικῶν διαταραχῶν κλπ.

ΠΙΝΕΤΕ τὸ ἀσυναγώνιστο Χαλκιδικιώτικο
μεταλλικὸν νερὸν ΔΟΥΜΠΙΑ

ΦΩΝΗ ΤΗΣ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ,,

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΚΔΟΤΙΚΗΝ ΕΝ ΠΟΛΙΤΙΚΟΥ

Μέλος της Ένωσεως

I. Δ. E. E. T. B. E.

· Ιδιοκτήται—έκδόται

Χερσαίος Γεροχερσαίος

Μαρία Γεροχερσαίος

· Ιωάννα Γεροχερσαίος

Διευθυντής Δ. ΚΟΥΤΣΗΣ

Πρωτόταμενος Τυπογραφείου

ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΚΕΚΕΡΗΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ

· Ετήσιαι δρχ. 80

· Εξαμήνου δρχ. 40

Λοιπής Ελλάδος

· Ετήσιαι δρχ. 100

· Εξαμήνου δρχ. 50

Κοινοτήτων

κατώτερον δριον δρ. 200

Δήμων

κατώτερον δριον δρ. 300

· Οργανισμῶν κλπ δρχ. 300

· Εξωτερικοῦ

· Αμερικῆς δολλάρια 15

Ανταραλίας δολλάρια 15

ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΕΙΣ

Διακηρύξεις κλπ, τὸ χιο-

στρετερον δραχ 2,50

Συμφόρων τῇ ὑπ. ἀριθ.

3181987/53 ΓΔΤ 45

ἀπόφ. ὑπονυμού Οἰκονομικῶν

Διαφημίσεις κατὰ συμφωνίαν

Κοινωνικά Συνδρομητῶν 20

Μὴ Συνδρομητῶν 25

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ

ΕΜΒΑΣΜΑΤΑ

· ΦΩΝΗ ΧΑΛΚΙΔΙΚΗΣ,

Χειρόχοραφα δημοσιεύμενα

η μὴ δὲν ἐπιστρέφονται

ΕΚΘΕΣΙ ΖΩΓΡΑΦΙΚΗΣ ΜΑΗΤΩΝ ΔΗΜ. ΣΧΟΛΕΙΟΥ

Εἰς τὴν πολυτελή αῖθουσα τοῦ Δημοτικοῦ Μενάρου Συκεῶν, ἐνεκσινίασε τὴν παρελθόνταν ἔβδομάδα δι Παναγιώτατος Μητοπολίτης Θεονίκης κ. Λεωνίδας, παρουσίᾳ διλων τῶν Στρατιωτικῶν, Πολιτικῶν καὶ Ἐκπαιδευτικῶν Ἀρχῶν, ὡς καὶ πλήθους κόσμου, τὴν πρώτη παιδική ἔκθεσι ζωγραφικῆς ἐλευθέρου σχεδίου τοῦ συγκροτήματος τῶν Δημ. Σχολείων Συκεῶν, τὴν δόποισαν διωργάνωσε δι συμπολίτης καὶ συνεργάτης μας κ. Γαρόφυλλος Γαρόφυλλου, Διευθυντής τοῦ 3ου Σχολείου.

Κατὰ τὴν τελετὴν ἀπενεμήθησαν 400 αναμνηστικά διπλώματα καλῶν τεχνῶν καὶ διάφορα ἔπαιθλα.

Μετὰ τὸν ἀγιασμόν, διμιλῶν δ. κ. Γαροφύλλου, ἐτόνισε διτι:

«...δὲν εἶναι εὔκολο γιὰ μᾶς τοὺς μεγάλους νὰ πλησιάσουμε καὶ νὰ καταλάβουμε τὸ παιδικὸ ἔογον. Πάντα ἀνάμεσα στὸ παιδί καὶ σὲ μᾶς στέουν σὸν ἐυόδισιον οἱ γνώσεις κι' οἱ ἐμπειρίεις μας, φοστία πούτα μοζέψαμε ἀπὸ μία πολύχρονη θήτεια μας στὴ ζωὴ.

Τὸ παιδί ἀκόμα δὲν ἔχει ἀνακαλύψει τὸν κόσμο γύρω του. Τὸν κοιτάζει μὲ τὴν παρθενικὴ δρασή του καὶ προσπαθεῖ νὰ κατατάξῃ τὸν ἁσυτό του δνάμεσα σ' ὅλα πού συμβαίνουν σ' διπλάσιαν τοῦ περιβάλλον του.

Οἱ πληροφορίες πού παίρνει ἀπὸ τὶς αἰσθήσεις του πάντα προσαρμόζονται στὸ μέγεθος κατὰ τὸ εἶδος τῆς ἐντύπωσης περὶ τοῦ προξενοῦν· ἡ ἔρχοντος εἶναι ἀνάλογη μὲ τὴν δρασή τοῦ πρωτόγονου ἀνθώπου καὶ τοῦ λαϊκοῦ τεχνίτη.

Στὴν προσπάθειά μας λοιπὸν νὰ πλησιάσουμε ἐνα παιδικὸ δημιούργημα, θὰ βοηθήσῃ πολὺ ἡ ἀναφορά σ' αὐτές τὶς δύο μοφές πρωταρχικῆς τέχνης. «Αν μποροῦμε νὰ

ΠΩΛΕΙΤΑΙ σκάφος Π)Κ μὲ ἄνεια ἐπιβατηγοῦ μήκους 9 μέτρων καινουργές.

Πληροφορίαν Παναγ. Καζάνην Νικήτην.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἀγορὸς εἰς θέσιν «Ακρινές» Καλύβες Πολυγύρου.

Πληροφορίαν εἰς κ. Αἴκα τερίνην Κουγιώνην Πολύγυρος τηλ. 22-603.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διαιρέσιμη συατο πλησίον τῶν «ΜΠΑΝ ΚΛΑΟΟΥ» Γερακινῆς μὲ ὅλες τὶς ἀνέσεις.

Πληροφορίαν κ. Κωνσταντίνον Κουγιώνην τηλεφωνού 22-783 Πολύγυρος.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ἐλαιών 15 στρεμμάτων εἰς θέσιν Πατλιδᾶ.

Πληροφορίαν τηλ. 22-504 Πολύγυρος.

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Β. ΚΑΝΑΒΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Ε. ΚΑΝΑΒΟΣ ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΚΑΙ ΠΟΛΙΤΙΚΩΝ

ΕΠΙΣΤΗΜΩΝ τ. ΕΠΙΘΕΩΡΗΤΗΣ

ΕΛΛΗΝΙΚΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ

ΤΟΥΡΙΣΜΟΥ

Γραφεία Αριστοτέλους 20

Τηλ. 70-730

Οίκια Πλάτωνος 5

Τηλ. 79-643

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΗΣ

ΕΠΙΧΕΙΡΗ

ΑΠΟ ΤΟΝ ΑΓΡΟ ΤΟΥ ΚΥΡΙΟΥ

Συνέχεια ἐκ τῆς 1ης σελίδος
ἀνοματίζει «Κύριον» αὐ-
θέντην του δηλαδὴ δημο-
σία. Πῶς νὰ μὴ θαυμα-
σθῇ λοιπόν;

Τὸ χρυσάκτινο διάδημα
τοῦ ψυχικοῦ μεγαλείου τοῦ
ἐκατοντάρχου εἶναι ἡ δόλ
ψυχή ἐμπιστοσύνη του εἰς
τὴν ὑπερφυσικὴν δύναμιν
τοῦ Χριστοῦ: «εἴπε λόγῳ,
καὶ ἵσθησεται ὁ παῖς μου». Κύριε, καὶ ἔνας ἀκόμη λό-
γος σου, ἀπὸ μασκρὰ εἰ-
πωμένος καὶ χωρὶς νὰ ἴδῃς
τὸν ἄρρωστο. χωρὶς νὰ
καταδεχθῆς νὰ μῆτης στὴν
ἀνάξια γιὰ σένα στέγην
μου, εἶναι ἀρκετός. ἕχει
τὴν δύναμιν νὰ κάνῃ τὸ
μέγα θαῦμα. Τὸν διακη-
ρύσσει Υἱόν του Θεού. Γί-
νεται ὁ πρῶτος κήρυξ καὶ
ἀπόστολος τοῦ Χριστοῦ εἰς
ἐποχήν, ποὺ δὲν εἶχε δια-
μορφωθῆ ἀκόμα ἡ πίστις
καὶ ἡ ἐμπιστοσύνη τῶν
μαθητῶν εἰς τὸ πρόσωπον
τοῦ Διδασκάλου των πρὶν
ἀκόμα νὰ διακηρύξουν
Υἱὸν του Θεοῦ οἱ ἀκόλου-
θοι του. Θά ἡταν παράλει-
ψις νὰ μὴ παραδοθῇ εἰς
σίωνταν τιμὴ τὸ παράδει-
γμα τοῦ ἑκατοντάρχου μὲ
τὸ ἀξιομηδόνευτα τοῦτα
λόγια: «Οὐδὲ ἐν τῷ
Ἰησοῦ ἦταν τοσούτην πίστιν
εὗρον». Υπόδειγμα, περι-
φανὲς διὰ τοὺς συμπα-
τριώτας τοῦ Κυρίου. Υ-
πόδειγμα πανάξιον διὰ
τοὺς φίλους τοῦ Κυρίου
στοὺς κατιρούς μας. Πόσο
ἰσορροπημένη καὶ προοδευ-
μένη ποιοτικῶς θὰ ἡταν
κοὶ ἡ ἐποχὴ μας. Ἄν βρί-
σκονταν ἄνθρωποι πολλοὶ¹
νὰ ἔχουν νίνη μιμηταὶ τῆς
φιλοστοργίας, τῆς ἀνθρω-
πιᾶς, τῆς ταπεινοφροσύνης
καὶ τῆς ἀταλαντανεύτου
πίστεως τοῦ μακαριστοῦ
ἐκείνου ἑκατοντάρχου! Ἀλ-
λά βλέπετε διὰ εἶναι τῆς
μόδας σχεδὸν πάντοτε ἡ
σκληράδα, ἡ ἀλαζονεία,
αὐθάδεια καὶ ἡ δυσέβεια.
Ἄς ἀπολαύσουμε τοὺς πι-
κρούς καρπούς των.

ΔΙΑΚΗΡΥΞΙΣ

Ἐνοικιάσεως τοῦ συ-
νεχομένου διαμερίσμα-
τος τῆς Δημοτικῆς Ι-
χθιανορᾶς διὰ τὴν τριε-
τίαν 1972, 1973 καὶ
1974.

Ο Δημαρχος Πολυγύρου
διακηρύττει διὰ ἐκτίθεται
εἰς πλειοδοτικὴν δημοπρα-
σίαν ἐνεργηθησούμενην ἐν
τῷ συνήθη τόπω τῶν δη-
μοπρασιῶν (καφεζυθεστια-
τόριον Νικ. Γκίνου) τὴν
δημοτικήν τοῦ Ιουλίου
πέμπτην καὶ ὥραν 11—12
π.μ. ἡ διὰ τρία ἔτη ἐνοι-
κιάσις τοῦ συνεχομένου
διαμερίσματος τῆς δημοτι-
κῆς Ιχθυαγορᾶς μὲ ἐλάχι-
στον ὅριον προσφορᾶς 400
δοχ. μηνιαίως καὶ ἔγγυη
σιν συμμετοχῆς τὸ ποσόν
τῶν 200 δρχ.

Οι ἐνδισφερόμενοι δύ-
νανται νὰ λάβωσι γνῶσιν
τῶν λοιπῶν δρῶν καὶ ὑπο-
χρεώσεων καθορισθέντων
διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 203]71
ἀποφάσεως τοῦ Δ. Σ. ἐγ-
κριθεὶσης διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ
28544]30—12—71 διοίτις
τῆς Νομαρχίας Χαλκιδικῆς
προσερχόμενοι εἰς τὰ γρα-
φεῖα τοῦ Δημού καθ' ἕκα
στην ἡμέραν καὶ κατὰ τὰς
ἔργασίμους δρῶς.

Ἐν Πολυγύρῳ τῇ 20]6]72
Ο Δημαρχος
Βασ. Καυταντζῆς

Εὔχαριστήριον
τοῦ Δημάρχου
Πολυγύρου

Ἐν Πολυγύρῳ τῇ 17]6]72
Πρὸς τοὺς κ.κ. Ἀφούς Μιχαήλ
καὶ Ἰωακεὶμ Δέλλιου
τοῦ Γεωργίου

Βασ. "Ολγας 165
Θεσσαλονίκην

'Αξιότιμοι
συμπατριῶται μας

Μετὰ ἴδιαιτέρας συγκι-
νήσεως καὶ χαρᾶς ἐλάβο-
μεν τὴν ἀπὸ 8—6—1972
ἐπιστολὴν ὑμῶν, πλήρους
πατριωτικῆς ἐξάρσεως, ὡς
καὶ τὸ ἀποσταλὲν ἥμιν πο-
σὸν τῶν 50.000 δρχ. Α'
δόσιν διὰ τὴν ἀνέγερσιν
ἐκσυγχρονισμένου διδακτη-
ρίου τοῦ Δημοτικοῦ Σχο-
λείου Πολυγύρου, εἰς μνή-
μην ἱεράν τῶν ἀειμνήστων
γονέων σας.

Τὸ Δημοτικὸν Συμβού-
λιον καὶ ἡμεῖς ἐκφράζομεν
τὰς θερμὰς εὐχαριστίας ἀ-
πάντων τῶν συμπατριω-
τῶν σας, εὐχόμαστε ἡ μνή-
μη τῶν γονέων σας νὰ εἴ-
ναι αἰωνία.

"Η εὐγενῆς αὕτη χειρο-
νομία σας εἴθε νὰ κατα-
στῇ παράδειγμα τῶν ἀπά-
ντων συμπατριωτῶν σας
Μετὰ ἔξαιρέτου τιμῆς
Ο Δημαρχος
Βασ. Καυταντζῆς

ΠΕΡΙΛΗΨΙΣ ΔΙΑΚΗΡΥΞΕΩΣ

"Ο Πρόεδρος τῆς Κοινό-
τητος 'Ολύνθου Χαλκιδι-
κῆς διακηρύττει διὰ τὴν
30ην τοῦ μηνὸς Ιουλίου
τοῦ ἔτους 1972 ἡμέραν
Παρασκευὴν καὶ ὥραν 11
π.μ. εἰς τὸ γραφεῖον τῆς
Κοινότητος 'Ολύνθου διε-
πίστεως τοῦ μακαριστοῦ
νερ., θήσεται φανερὰ μειο-
δοτικὴ δημοπρασία, ἀνευ-
δρου μὲ ἔκπτωσιν ἐπὶ
τοῖς ἑκατόντα εἰς ἀκεραίας
μονάδας ἐπὶ τῶν ἔγκεκρι-
μένων τιμῶν τοῦ τιμολο-
γίου, διὰ τὴν ἀκτέλεσιν
τῶν ἔργων «κατασκευὴ ἀν-
τλίστασιον — καταθλητι-
κοῦ ἀγωγοῦ — τοποθέτησις
καὶ σύνδεσις σωλήνων».

Προϋπολογισμὸς δαπά-
νης τοῦ ἔργου δρχ. 130 000
Ἐγγύησις δοχ. 6.500 (50%)

Δεκτοὶ ἐργολάβοι δημο-
σίων ἔργων Α' Β' τάξεως,
συμφώνως πρὸς τὰς περί-
πτυχίων διατάξεις ὡς καὶ
ἐμπειρούχοι.

Πληροφορίαι παρέχονται
εἰς τὰ παρὰ τῇ Νομαρχία
γραφεῖα τῆς ΤΥΔΚ καὶ
εἰς τὸ γραφεῖον τῆς Κοινό-
τητος.

Ἐν 'Ολύνθῳ τῇ 20]6]72
Ο Πρόεδρος Κοινότητος
Κωνσταντινίδης Νικόλαος

Τροποποίησις
καταστατικοῦ

Διὰ τῆς ὑπ' ἀριθ. 22]1972
ἀποφάσεως τοῦ Πολυμελοῦς
Πρωτοδικείου Χαλκιδικῆς ἐ-
νεκρίθησαν αἱ ἐπενεγχεῖσαι
τροποποίησεις εἰς τὸ κατα-
στατικὸν τοῦ ἐν Βαρβάρᾳ
Χαλκιδικῆς ἐδομενοῖς ἐπαγ-
γελματικοῦ Σωματείου ὑπὸ²

τὴν ἐπωνυμίαν «Ἐνωσις Φοι-
τοεκφροτῶν Βαρβάρων Ο-
ΑΤΛΑΣ», ἐναρμονισθέντος
τούτου πλήρως πρὸς τὰς
σχουνύσας διατάξεις τὸν Ν.
Δ. 795]1971 καὶ 890]1971
Ἐν Πολυγύρῳ τῇ 20]6]72
Ο Δημαρχος
Βασ. Καυταντζῆς

Ἐπιθεωρητὴς
τοῦ Ο.Γ.Α.
στὸν Νομό μας

'Αφίχθη εἰς τὸν Νομὸν
Χαλκιδικῆς καὶ θὰ παρα-
μείνῃ πλέον τοῦ ἐνὸς μη-
νὸς ὁ ἐπιθεωρητὴς τοῦ
Ο.Γ.Α. κ. Γεωργίος Δρακό-
πουλος, διὰ τοῦ ἐτούτου
θανάτου, καὶ θὰ ἐπισκε-
φθῇ καὶ θὰ ἐνημερώσῃ δι-
λούς τοὺς ὀνταποκριτὰς
Ο.Γ.Α. τοῦ Νομοῦ Χαλκιδι-
κῆς, οχετινῶς μὲ τὰ θέματα
τοῦ θεματικοῦ τῶν ἀγρο-
τικῶν γεωργικῶν ἀσφαλι-
σεων.

Δωρεὰ τοῦ Διοικητοῦ
ΑΤΕ κ. Ἀδαμοπούλου
πρὸς τὸ Μαθητικὸν
Οἰκοτροφεῖον

Τὸ Διοικητικὸν Συμβού-
λιον τοῦ Ἐκκλ. Μαθητικοῦ
Οἰκοτροφεῖον Κασσανδρείας
«Νεομάρτυρος Χριστόδοντος»
διερχεῖ ἐπιβεβλημένον καθῆ-
κον καὶ ὑποχρέωσιν του, δι-
ποστολὴν ὑποτελεῖσθαι τοῦ Νο-
μοῦ ητοὶ τῶν Δασαρχείων
Αρναίας, Πολυγύρου καὶ
Κασσανδρας.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβού-
λιον τοῦ Ἐκκλ. Μαθητικοῦ
Οἰκοτροφεῖον της Αγ. Ελ-
έας ιεράν τῶν Δασαρχείων
Αρναίας, Πολυγύρου καὶ
Κασσανδρας.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβού-
λιον τοῦ Ἐκκλ. Μαθητικοῦ
Οἰκοτροφεῖον της Αγ. Ελ-
έας ιεράν τῶν Δασαρχείων
Αρναίας, Πολυγύρου καὶ
Κασσανδρας.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβού-
λιον τοῦ Ἐκκλ. Μαθητικοῦ
Οἰκοτροφεῖον της Αγ. Ελ-
έας ιεράν τῶν Δασαρχείων
Αρναίας, Πολυγύρου καὶ
Κασσανδρας.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβού-
λιον τοῦ Ἐκκλ. Μαθητικοῦ
Οἰκοτροφεῖον της Αγ. Ελ-
έας ιεράν τῶν Δασαρχείων
Αρναίας, Πολυγύρου καὶ
Κασσανδρας.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβού-
λιον τοῦ Ἐκκλ. Μαθητικοῦ
Οἰκοτροφεῖον της Αγ. Ελ-
έας ιεράν τῶν Δασαρχείων
Αρναίας, Πολυγύρου καὶ
Κασσανδρας.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβού-
λιον τοῦ Ἐκκλ. Μαθητικοῦ
Οἰκοτροφεῖον της Αγ. Ελ-
έας ιεράν τῶν Δασαρχείων
Αρναίας, Πολυγύρου καὶ
Κασσανδρας.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβού-
λιον τοῦ Ἐκκλ. Μαθητικοῦ
Οἰκοτροφεῖον της Αγ. Ελ-
έας ιεράν τῶν Δασαρχείων
Αρναίας, Πολυγύρου καὶ
Κασσανδρας.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβού-
λιον τοῦ Ἐκκλ. Μαθητικοῦ
Οἰκοτροφεῖον της Αγ. Ελ-
έας ιεράν τῶν Δασαρχείων
Αρναίας, Πολυγύρου καὶ
Κασσανδρας.

Στοιχεῖα
διὰ σημαντικὸν
ἐπιτελούμενον
ἔργον
εἰς Χαλκιδικῆν

'Ο Νομὸς Χαλκιδικῆς
κατὰ τὰ 2)3 τῶν ἐτάσεων
αὐτοῦ, καὶ θαύματα
σημαντικά ἐν μέγα ἐν-
διαφέροντα πόλεις διάσημα
τα τοῦ θεματικοῦ τῶν ἀγρο-
τικῶν γεωργικῶν ἀσφαλι-
σεων.

Τὸ Διοικητικὸν Συμβού-
λιον τοῦ Εκκλ. Μαθητικοῦ
Οἰκοτροφεῖον Κασσα